

# BACCALURÉATS GÉNÉRAL ET TECHNOLOGIQUE

SESSION DE 2015

## ARABE Langue vivante 2

Séries **ES** et **S** – Durée de l'épreuve : **2 heures** – coefficient : **2**

Série **L** Langue vivante obligatoire (LVO) – Durée de l'épreuve : **3 heures** – coefficient : **4**

Série **L** LVO et Langue vivante approfondie (LVA) – Durée de l'épreuve : **3 heures** – coefficient : **8**

Séries **ST2S** et **STMG** – Durée de l'épreuve : **2 heures** – coefficient : **2**

Séries **STI2D**, **STD2A**, **STL** – Durée de l'épreuve : **2 heures** – épreuve facultative

### ATTENTION

*Le candidat choisira le questionnaire correspondant à sa série :*

- Série **L** (LVA Y COMPRIS) : questionnaire page 3
- Séries **ES**, **S**, **STMG**, **ST2S**, **STI2D**, **STD2A**, **STL** : questionnaire page 4

*L'usage des calculatrices et traductrices électroniques est interdit.*

*L'usage du dictionnaire bilingue est autorisé.*

**Dès que ce sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.  
Ce sujet comporte 4 pages.**

Répartition des points		
I.	Compréhension de l'écrit :	10
II.	Expression écrite :	10

### NOTE IMPORTANTE :

*Il est interdit aux candidats de signer leur composition  
ou d'y mettre un signe quelconque pouvant indiquer sa provenance.*

*Tournez la page S.V.P*

### Texte

لم أكن أتصوّر أنّ الشرطة توقّف سيّارات التاكسي للنتبّت من هويّة الرّكّاب. يتطلّع الشرطيّ طويلاً إلى البطاقة ثم يسألني :

- تونسيّ ؟

أقول بانفعال :

- ما شُفت في البطاقة أنّي تونسيّ ؟

- لا تتكلّم معي بهذه اللّهجة ... وإلاّ سأوجّه إليك تهمّة الاعتداء على شرطيّ أثناء القيام بواجبه .

فهمت ؟ أجب عن سؤالي ... أنت تونسيّ ؟

- آه... تونسيّ ...

- وتعيش في فرنسا ؟

- نعم .

- مهنتك ؟

- أستاذ ...

لا أدري لماذا طرح عليّ هذه الأسئلة ، فكلّ المعلومات التي كان يريد الحصول عليها مسجّلة في البطاقة . يسلّط ضوء مصباحه من جديد على وجهي .

- أستاذ ماذا ؟

- تاريخ وجغرافيا ...

- متى أتيت إلى تونس ؟

- قبل عشرة أيام .

- ومتى زرتها آخر مرّة ؟

- قبل خمس سنين .

يتفحصّ ثانية البطاقة ثم يقول :

- هذه المرّة سأسامحك ... المرّة القادمة لا تتصرّف كما تصرّفت الآن ... أنصحك بأن تكون مُهذّباً

مع الشرطة ... وأن تجيب بأدب عن كلّ سؤال .

عن « نساء البساتين » للحبيب السالمي (بتصرّف)

**TRAVAIL À FAIRE PAR LE CANDIDAT**  
**LV2 Série L**

REMARQUES GÉNÉRALES POUR L'ENSEMBLE DES EXERCICES PROPOSÉS :

***Le candidat devra présenter les exercices dans l'ordre  
et numéroter les réponses conformément au sujet.  
Les réponses en arabe ne seront pas vocalisées.***

**I. COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT**

Répondre, **AU CHOIX**, en arabe ou en français, aux questions suivantes :

Tous les candidats traiteront les questions suivantes :

1. Que sait-on du narrateur d'après le texte ?
2. Où se passe la scène ?
3. Pourquoi la police arrête-t-elle les taxis ?
4. Comment le narrateur a-t-il réagi aux questions du policier ? Justifier votre réponse.
5. Comment s'est terminée son histoire ? Quels conseils lui a donnés le policier ?

Seuls les candidats composant au titre de la LVA (Langue vivante approfondie) traiteront la question suivante :

- 6 De quelle manière le policier a-t-il parlé au narrateur ? Justifier votre réponse.

**II. EXPRESSION ÉCRITE**

Seuls les candidats de la série L qui ne composent pas au titre de la LVA (Langue vivante approfondie) traiteront la question suivante :

**1. Traiter en arabe l'un des deux sujets suivants :**

أ. يدور حوار بين الراوي وصديقه حول ما وقع له مع الشرطي . أكتب هذا الحوار .  
(15 lignes minimum)

ب. يحكي الراوي ما حدث له مع الشرطي في مذكرة سفره . تخيل هذا النصّ .  
(12 lignes minimum)

Tous les candidats traiteront la question suivante :

**2. Traiter en arabe l'un des deux sujets suivants :**

(25 lignes minimum pour les candidats composant au titre de la LVA / 10 lignes minimum pour les autres)

أ. ما رأيك في طريقة تعامل الشرطي مع الراوي ؟ هل تعبّر هذه الطريقة عن الشعار القائل :  
« الشرطة في خدمة الشعب » ؟

ب. في رأيك ما هي مبادئ العلاقات بين الشرطة والمواطنين ؟

**TRAVAIL À FAIRE PAR LE CANDIDAT**  
**LV2 Séries ES, S, ST2S, STMG, STI2D, STD2A, STL**

REMARQUES GÉNÉRALES POUR L'ENSEMBLE DES EXERCICES PROPOSÉS :

***Le candidat devra présenter les exercices dans l'ordre  
et numéroter les réponses conformément au sujet.  
Les réponses en arabe ne seront pas vocalisées.***

**I. COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT**

Répondre, **AU CHOIX**, en arabe ou en français, aux questions suivantes :

1. Que sait-on du narrateur d'après le texte ?
2. Où se passe la scène ?
3. Pourquoi la police arrête-t-elle les taxis ?
4. Comment le narrateur a-t-il réagi aux questions du policier ? Justifier votre réponse.
5. Comment s'est terminée son histoire ? Quels conseils lui a donnés le policier ?

**II. EXPRESSION ÉCRITE**

**1. Traiter en arabe l'un des deux sujets suivants :**

أ. يدور حوار بين الراوي وصديق له حول ما وقع له مع الشرطي. أكتب هذا الحوار.  
(12 lignes minimum)

ب. يحكي الراوي ما حدث له مع الشرطي في مذكرة سفره. تخيل هذا النصّ .  
(10 lignes minimum)

**2. Traiter en arabe l'un des deux sujets suivants : (6 lignes minimum)**

أ. ما رأيك في طريقة تعامل الشرطي مع الراوي ؟ هل تعبّر هذه الطريقة عن الشعار القائل : « الشرطة في خدمة الشعب »؟

ب. في رأيك ما هي مبادئ العلاقات بين الشرطة والمواطنين ؟